

PL

Przed pierwszym wykorzystaniem produkt trzeba umyć gorącą wodą i środkiem czyszczącym. Po umyciu trzeba wyciskarkę dokładnie osuszyć i pozostawić w stanie rozłożonym do drugiego dnia oschnąć. Nie można go zostawić mokry tylko oschnąć, co mogłoby doprowadzić do rdzewienia produktu. Złóż urządzenie zgodnie z instrukcją graficzną i pusty włącz na co najmniej 30 obrotów aparatu mielącego młynka. Później oplucz i włóż dawkę owoców do wyciśnięcia soku, po czym kilkakrotnie włącz. Pierwszy sok nie jest przeznaczony do bezpośredniej konsumpcji, zaleca się jego wylanie.

#### **Filtrujące płócienko**

Podczas każdego wyciskania soku trzeba wykorzystać załączoną szmatkę, która jest częścią zestawu produktu. Płótno służy jako filtr wyciśniętego soku do wylapania nieczystości, jakimi są ziarenka i.t.p. Filtracyjne płótno przymocować na naczynie, do którego będzie wlewany sok. Bawełniane płótno po każdym użyciu wyprać i po wysuszeniu wyprasować. Zmiana koloru płótna nie jest wadą i nie będzie uznana jako reklamacja.

#### **Posługiwać się**

- Wyciskarkę trzeba mieć poprawnie złożoną i dokręconą, gdy tak się nie stanie, sok może wyciekać z tylnej części produktu koło uszczelek osłony otworu do mielenia.
- Do wyciskarki trzeba mieć zawsze poprawnie włożone sito w korpus wyciskarki, gdy tak się nie stanie, sok może wyciekać z tylnej części produktu koło uszczelek osłony otworu do mielenia.
- Śrubę zabezpieczającą trzeba regulować (dokręcać) stopniowo, aby odpad z owoców mógł łatwo przechodzić przez korpus wyciskarki z resztkami soku z owoców, w razie wyższej ilości soku, jako bardziej odpowiednie wydaje się być kilkakrotne wyciskanie, zawsze z częściowo bardziej dokręconą śrubą zabezpieczającą, aż do całkowitego wyciśnięcia soku. Gdy omawiana śruba zostanie dokręcona zbyt mocno od razu na początku, odpad jest zbyt suchy, nie przechodzi przez korpus wyciskarki i łatwo może dojść do jej zapchania. Sok może wówczas wyciekać z tylnej części produktu koło uszczelek osłony otworu do mielenia.

#### **Rekomendacje**

Nie oddzielaj szypulek od porzeczek, puszczać sok razem z nimi. Ślimak do wyciskania soku oraz sitko wewnątrz urządzenia, automatycznie oddziela sok od skórek i pestek. Użyj śruby blokującej, aby wyregulować moc wyciskania soku. Wyciśnięty sok zachowuje wszystkie cenne substancje, w tym enzymy.

#### **Konserwacja**

Przed dłuższym przechowaniem polecamy posmarować poszczególne części jadalnym olejem roślinnym. Nie stosować kwasów organicznych typu ocet. Wyciskarkę powinno się przechowywać w suchym i wentylowanym miejscu. W trakcie wykorzystania trzeba poświęcić uwagę na dawkowanie żywności poddawanej wyciskaniu, aby palce nie dostały się w trakcie obracania się aparatu mielącego do części wewnętrznej/roboczej wyciskarki, gdzie dochodzi do prasowania żywności.

[www.oriondomacipotreby.cz](http://www.oriondomacipotreby.cz)

Vyrobeno pro Velkoobchod Orion s.r.o., Nedoňín 132, 570 01 Litomyšl.  
Pre SK Orion Trade s.r.o., Pezinská cesta 30, 903 01 Senec.

orion



131424  
ODŠŤAVŇOVAČ  
ODŠŤAVOVAČ

## CZ

Před prvním použitím výrobek umyjte horkou vodou a saponátem. Po umytí je nutné odšťavňovač důkladně osušit a nechat do druhého dne rozložený doschnout. Nesmie sa nechat mokrý pouzre oschnout, tím může dojít k zrezavení výrobku. Sestavte strojek podle grafického návodu a naprázdno protočte alespoň 30 otáček mlecího ústrojí mlýnku. Následně propláchněte a vložte dávku ovoce k odšťavnění, poté opět několikrát protočte. První šťáva není určena k přímé spotřebě, je doporučeno ji vylít.

### Filtrační plátýnko

Při každém lisování šťávy je nutné použít přiložené filtrační plátýnko, které je součástí balení výrobku. Bavlněné plátno slouží jako filtr získané šťávy pro zachycení nečistot, jako jsou zrníčka apod. Filtrační plátno uchyťte na nádobu, do které bude stáčená šťáva. Plátno po každém použití vyperte a po usušení vyžehlete. Změna barvy plátna není na zářadu a nebude uznána jako reklamacie.

### Použití

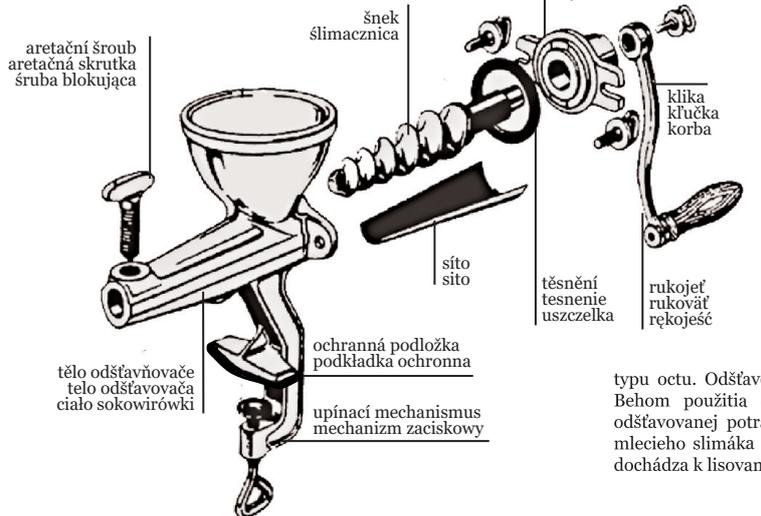
- Odšťavňovač je nutné mít správně sestavený a dotažený, pokud tomu tak není, šťáva může vytekat v zadní části výrobku u těsnění krytu mlecího otvoru.
- Do odšťavňovače je nutné mít vždy správně vložené sítko v těle odšťavňovače (natěsno), pokud tomu tak není, šťáva může vytekat v zadní části výrobku u těsnění krytu mlecího otvoru.
- Aretační šroub je nutné regulovat (utahovat) postupně, aby odpad z ovoce mohl leheč procházet tělem odšťavňovače se zbytkovou šťávou z ovoce, při vyšším podílu šťávy je vhodné odšťavnit viackrát vždy s částečným utužením aretačního šroubu do úplného odšťavení ovoce. Když se tento šroub utáhne příliš hned na začátku, odpad je příliš suchý, neprochází tělem odšťavňovače a snadno ho ucpe. Šťáva pak může vytekat v zadní části výrobku u těsnění krytu mlecího otvoru.

### Doporučení

Rybíz neotrhávejte ze stopek, odšťavňujte ho i s nimi. Odšťavňovací šnek a sítko uvnitř strojeku automaticky odděluje šťávu od šupiek s jaderky. Pro nastavení síly odšťavňování použijte aretační šroub. Výsledná šťáva si zachovává všechny hodnotné látky, včetně enzymů.

### Údržba

Před dlouhodobějším uskladněním doporučujeme potřít jednotlivé díly jedlým rostlinným olejem. Nepoužívejte organické kyseliny typu octa. Odšťavňovač skladujte na suchém a větraném místě. Během použití dbejte zvýšené opatrnosti při dávkování odšťavňované potraviny, aby se vám prsty nedostaly při otáčení mlecího šneku do vnitřní/pracovní části odšťavňovače, kde dochází k lisování potraviny.



## SK

Pred prvým použitím výrobok umyte teplou vodou a saponátom. Po umytí je nutné odšťavovač dôkladne osušiť a nechať do druhého dňa rozložený doschnúť. Nesmie sa nechať mokrý len uschnúť, tým môže dôjsť k zhrdzaveniu výrobku. Zostavte strojek podľa grafického návodu a naprázdno pretočte aspoň 30 otáčok mlecieho ústrojenstva mlynčeka. Následne prepláchnite a vložte dávku ovocia na odšťavenie, potom opäť niekoľkokrát pretočte. Prvá šťava nie je určená na priamu spotrebu, je odporúčané ju vyliať.

### Filtračné plátno

Pri každom lisovaní šťavy je nutné použiť priložené filtračné plátenko, ktoré je súčasťou balenia výrobku. Plátno slúži ako filter získanej šťavy na zachytenie nečistôt, ako napr. zrníčka. Filtračné plátno uchyťte na nádobu, do ktorej bude stáčaná šťava. Bavlnené plátno po každom použití vyperte a po usušení vyžehlite. Zmena farby plátna nie je zářada a nebude uznaná ako reklamácia.

### Použitie

- Odšťavovač je nutné mať správně zostavený a dotiahnutý, ak tomu tak nie je, šťava môže vytekať v zadnej časti výrobku pri tesnení krytu mlecieho otvoru.
- Do odšťavovača je nutné mať vždy správně vložené sítko v tele odšťavovača (natesno), ak to tak nie je, šťava môže vytekať v zadnej časti výrobku pri tesnení krytu mlecieho otvoru.
- Aretačnú skrutku je nutné regulovať (uťahovať) postupne, aby odpad z ovocia mohl ľahko prechádzať telom odšťavovača so zostatkovou šťavou z ovocia, pri vyššom podiele

šťavy je vhodné odšťaviť viackrát vždy s čiastočným utiahnutím aretačnej skrutky do úplného odšťavenia ovocia. Keď sa táto skrutka utiahne príliš hned na začiatku, odpad je príliš suchý, neprechádza telom odšťavovača a ľahko ho upchá. Šťava potom môže vytekať v zadnej časti výrobku pri tesnení krytu mlecieho otvoru.

### Odporúčanie

Ríbežle neotrhávejte ze stopek, odšťavujte ich aj s nimi. Odšťavovací šnek a sítko vo vnútri strojčeka automaticky oddeluje šťávu od šupiek s jadierkami. Na nastavenie síly odšťavovania použijte aretačnú skrutku. Výsledná šťava si zachováva všetky hodnotné látky, vrátane enzýmov.

### Údržba

Pred dlhodobějšom uskladnení odporúčame potrieť jednotlivé diely jedlým rastlinným olejom. Nepoužívajte organické kyseliny typu octu. Odšťavovač skladujte na suchom a vetranom mieste. Behom použitia dbajte na zvýšenú opatrnosť pri dávkovaní odšťavovanej potraviny, aby sa vám prsty nedostali pri otáčaní mlecieho šlimáka do vnútornej/pracovnej časti odšťavovača, kde dochádza k lisovaniu potraviny.